



SASH

ECOWORK BL GLOBAL EP

MINERAL WHITE EMULSION

ES. APLICACIONES:

- Emulsión en agua para el mecanizado general y rectificado de acero.
- Indicado para mecanizado de aluminio.

PROPIEDADES:

- Emulsión blanca lechosa que proporciona una buena refrigeración a la zona de corte.
- ECOWORK BL GLOBAL EP forma una microemulsión de elevada estabilidad con aguas, de 5 a 40°F.
- Tiene buen poder anticorrosivo a partir de concentraciones del 5%, dando una excelente protección a las máquinas y piezas mecanizadas. Las emulsiones de ECOWORK BL GLOBAL EP, por su baja concentración de uso, su larga duración, conservación de herramientas y ahorro de bactericidas y mantenimiento, se obtiene una gran economía comparándolo con emulsiones de productos convencionales.

MODO DE EMPLEO:

- Para preparar las emulsiones de ECOWORK BL GLOBAL EP, es necesario utilizar aguas de dureza entre 5 y 40°F y que el contenido en cloruros no sobrepase los 300 mg/l. Para conseguir una buena emulsión, es aconsejable echar el ECOWORK BL GLOBAL EP sobre el agua y agitar a continuación.
- NO debe echarse el agua sobre el ECOWORK BL GLOBAL EP.
- La dosis de utilización es del 5 al 8%, dependiendo del tipo de operación y material utilizado.

PRECAUCIONES:

- Cuando por primera vez se ponga en servicio una emulsión de ECOWORK BL GLOBAL EP en una máquina herramienta que haya utilizado otro producto, es conveniente hacer limpieza y desinfección de la misma.
- Esta es imprescindible cuando la emulsión haya tenido problemas de fermentación.
- Para la limpieza, recomendamos utilizar un producto específico como nuestro ADITIVO LIMPIADOR, siguiendo las instrucciones de uso de la información técnica y los consejos de nuestro Departamento Técnico. Tenemos a su disposición Ficha de Datos de Seguridad del producto.





SASH

ECOWORK BL GLOBAL EP

MINERAL WHITE EMULSION

EN. APPLICATIONS:

- Water-based emulsion for general machining and grinding of steel.
- Suitable for aluminum machining.

PROPERTIES:

- Milky white emulsion that provides good cooling to the cutting zone.
- ECOWORK BL GLOBAL EP forms a highly stable microemulsion with water, from 5 to 40°F.
- It has good anti-corrosive properties starting from concentrations of 5%, providing excellent protection for machines and machined parts. The ECOWORK BL GLOBAL EP emulsions, due to their low concentration, longevity, tool preservation, and savings in bactericides and maintenance, offer significant cost savings compared to emulsions of conventional products.

INSTRUCTIONS FOR USE:

- To prepare ECOWORK BL GLOBAL EP emulsions, it is necessary to use water with a hardness between 5 and 40°F, and the chloride content should not exceed 300 mg/l. To achieve a good emulsion, it is advisable to pour the ECOWORK BL GLOBAL EP into the water and then stir.
- DO NOT pour water onto the ECOWORK BL GLOBAL EP. The recommended dosage is 5 to 8%, depending on the type of operation and material used.

PRECAUTIONS:

- When using ECOWORK BL GLOBAL EP emulsion for the first time in a machine tool that has previously used another product, it is advisable to clean and disinfect the machine.
- This is essential if the emulsion has had fermentation problems.
- For cleaning, we recommend using a specific product such as our CLEANER ADDITIVE, following the instructions provided in the technical information and the advice of our Technical Department. The Safety Data Sheet for the product is available upon request.





SASH

ECOWORK BL GLOBAL EP

MINERAL WHITE EMULSION

FR. APPLICATIONS:

- Emulsion à l'eau pour usinage général et rectification des aciers.
- Convient pour l'usinage de l'aluminium.

PROPRIETES:

- Emulsion blanche laiteuse qui procure une bonne réfrigération de la zone d'usinage.
- ECOWORK BL GLOBAL EP forme une micro émulsion à stabilité élevée avec une eau de 5 à 40°F.
- Bonne capacité anticorrosion à partir d'une concentration de 5%. Procure une bonne protection aux machines et aux pièces usinées. Les émulsions de ECOWORK BL GLOBAL EP, en raison de leur faible concentration, leur longue durée d'usage, la protection des outillages et l'économie de bactéricides, ont un coût final bien inférieur aux émulsions conventionnelles.

MODE D'EMPLOI:

- Préparer les émulsions de ECOWORK BL GLOBAL EP avec une eau dont la dureté est entre 5 et 40°F et un contenu en chlorure inférieur à 300 mg/l. Pour obtenir une bonne émulsion, verser ECOWORK BL GLOBAL EP dans l'eau et agiter.
- NE pas verser l'eau dans le produit ECOWORK BL GLOBAL EP.
- Le dosage est de 5 à 8%, selon le type d'opération et le matériau travaillé.

PRECAUTIONS:

- Lors de la première utilisation dans une machine ayant utilisé d'autres produits, il est conseillé de faire un rinçage et une désinfection.
- Cela est indispensable si l'émulsion antérieure a présenté des problèmes de fermentation.
- Pour le rinçage, nous recommandons un produit spécifique tel que notre additif, ADITIVO LIMPIADOR, en respectant les instructions d'application. La fiche de données de sécurité du produit est à votre disposition auprès de notre service technique.





SASH

ECOWORK BL GLOBAL EP

MINERAL WHITE EMULSION

DE. ANWENDUNGEN:

- Emulsion in Wasser für die allgemeine Bearbeitung und das Schleifen von Stahl.
- Geeignet für die Aluminiumbearbeitung.

EIGENSCHAFTEN:

- Milchig-weiße Emulsion, die für eine gute Kühlung des Schneidbereichs sorgt.
- ECOWORK BL GLOBAL EP bildet mit Wasser mit einer Härte von 5 bis 40 °F eine hochstabile Mikroemulsion.
- Es verfügt ab einer Konzentration von 5% über eine gute Korrosionsschutzwirkung und bietet einen hervorragenden Schutz für die Maschinen und die zu bearbeitenden Teile. Die ECOWORK BL GLOBAL EP-Emulsionen erzielen aufgrund ihrer geringen Anwendungskonzentration, ihrer langen Haltbarkeit, der Schonung der Werkzeuge und der Einsparungen bei Bakteriziden und Wartung große Einsparungen im Vergleich zu Emulsionen herkömmlicher Produkte.

ANWENDUNG:

- Zur Herstellung der ECOWORK BL GLOBAL EP-Emulsionen muss Wasser mit einer Härte zwischen 5 und 40 °HF verwendet werden und der Chloridgehalt darf 300 mg/l nicht überschreiten. Um eine gute Emulsion zu erhalten, empfiehlt es sich, das ECOWORK BL GLOBAL EP über das Wasser zu gießen und anschließend zu schütteln.
- Gießen Sie KEIN Wasser auf den ECOWORK BL GLOBAL EP.
- Die Anwendungsdosis beträgt je nach Art der Operation und des verwendeten Materials 5 bis 8%.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Wenn eine ECOWORK BL GLOBAL EP-Emulsion zum ersten Mal in einer Werkzeugmaschine in Betrieb genommen wird, die zuvor ein anderes Produkt verwendet hat, ist es ratsam, sie zu reinigen und zu desinfizieren.
- Dies ist wichtig, wenn die Emulsion Fermentationsprobleme hatte.
- Für die Reinigung empfehlen wir die Verwendung eines speziellen Produktes wie unseres CLEANING ADDITIVE. Beachten Sie dabei die Gebrauchsanweisung in die technischen Informationen und Ratschläge unserer technischen Abteilung. Wir stellen Ihnen ein Produktsicherheitsdatenblatt zur Verfügung.





SASH

ECOWORK BL GLOBAL EP

MINERAL WHITE EMULSION

IT. APPLICAZIONI:

- Emulsione in acqua per la lavorazione generale e la rettifica dell'acciaio.
- Indicato per la lavorazione dell'alluminio.

PROPRIETÀ:

- Emulsione bianca lattiginosa che fornisce una buona refrigerazione alla zona di taglio.
- ECOWORK BL GLOBAL EP forma una microemulsione ad alta stabilità con acque da 5 a 40°HF.
- Ha un buon potere anticorrosivo a partire da concentrazioni del 5%, offrendo un'eccellente protezione alle macchine e ai pezzi meccanici. Le emulsioni di ECOWORK BL GLOBAL EP, per la loro bassa concentrazione d'uso, la lunga durata, la conservazione degli utensili e il risparmio di battericidi e manutenzione, ottengono una grande economia rispetto alle emulsioni di prodotti convenzionali.

MODO D'USO:

- Per preparare le emulsioni di ECOWORK BL GLOBAL EP, è necessario utilizzare acque con una durezza tra 5 e 40°HF e un contenuto di cloruri non superiore a 300 mg/l. Per ottenere una buona emulsione si consiglia di aggiungere ECOWORK BL GLOBAL EP sull'acqua e quindi agitare.
- Non aggiungere acqua su ECOWORK BL GLOBAL EP.
- La dose di utilizzo è dal 5 all'8%, a seconda del tipo di operazione e del materiale utilizzato.

PRECAUZIONI:

- Quando per la prima volta viene utilizzata un'emulsione di ECOWORK BL GLOBAL EP su una macchina che ha utilizzato un altro prodotto è opportuno effettuare una pulizia e disinfezione della stessa.
- Questo è essenziale quando l'emulsione ha avuto problemi di fermentazione.
- Per la pulizia consigliamo di utilizzare un prodotto specifico come il nostro ADDITIVO DETERGENTE, seguendo le istruzioni d'uso delle informazioni tecniche e i consigli del nostro Ufficio Tecnico. Abbiamo a disposizione una Scheda di Sicurezza del prodotto.





SASH

ECOWORK BL GLOBAL EP

MINERAL WHITE EMULSION

PT. APLICAÇÕES:

- Emulsão aquosa para maquinação geral e retificação de aço.
- Indicado para a maquinação de alumínio.

PROPRIEDADES:

- Emulsão branca leitosa que proporciona uma boa refrigeração da zona de corte.
- ECOWORK BL GLOBAL EP forma uma microemulsão de elevada estabilidade com a água, de 5 a 40°F.
- Tem um bom poder anticorrosivo a partir de concentrações de 5%, dando uma excelente proteção às máquinas e peças mecanizadas.
- As emulsões ECOWORK BL GLOBAL EP, devido à sua baixa concentração de utilização, à sua longa duração, conservação de ferramentas e poupança de bactericidas e manutenção, são muito económicas em comparação com as emulsões de produtos convencionais.

MODO DE UTILIZAÇÃO:

- Para preparar as emulsões de ECOWORK BL GLOBAL EP, é necessário utilizar água com uma dureza entre 5 e 40°F e o teor de cloretos não ultrapassar os 300 mg/l. Para obter uma boa emulsão é aconselhável deitar o ECOWORK BL GLOBAL EP na água e a seguir agitar.
- NÃO deve ser deitada água sobre o ECOWORK BL GLOBAL EP.
- A dose de utilização é de 5 a 8%, consoante o tipo de operação e material utilizado.

PRECAUÇÕES:

- Quando uma emulsão ECOWORK BL GLOBAL EP é colocada em serviço pela primeira vez numa máquina-ferramenta que tenha utilizado outro produto é aconselhável limpá-la e desinfetá-la.
- Isto é imprescindível quando a emulsão teve problemas de fermentação.
- Para a limpeza, recomendamos a utilização de um produto específico, como o nosso ADITIVO DE LIMPEZA, seguindo as instruções de utilização da informação técnica e os conselhos do nosso Departamento Técnico. Temos à sua disposição Ficha de Dados de Segurança do produto.



SASH

ECOWORK BL GLOBAL EP

MINERAL WHITE EMULSION

RU. ПРИМЕНЕНИЕ:

- Водная эмульсия для общей механической обработки и шлифования стали.
- Предназначена для обработки алюминия.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Молочно-белая эмульсия, обеспечивающая хорошее охлаждение зоны резки.
- ECOWORK BL GLOBAL EP образует высокостабильную микроэмульсию с водой при температуре от 5 до 40°HF.
- Обладает хорошими антикоррозионными свойствами, начиная с концентрации 5%, обеспечивая превосходную защиту машин и обработанных деталей.
- Эмульсии ECOWORK BL GLOBAL EP благодаря низкой концентрации использования, длительному сроку службы, сохранению инструментов и экономии бактерицидов и технического обслуживания обеспечивают большую экономию по сравнению с эмульсиями обычных продуктов.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ:

- Для приготовления эмульсий ECOWORK BL GLOBAL EP необходимо использовать воду жесткостью от 5 до 40°HF и с содержанием хлоридов не более 300 мг/л. Для получения хорошей эмульсии рекомендуется залить ECOWORK BL GLOBAL EP водой и затем перемешать.
- НЕ следует лить воду на ECOWORK BL GLOBAL EP.
- Доза применения составляет от 5% до 8%, в зависимости от вида операции и используемого материала.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- При первом использовании эмульсии ECOWORK BL GLOBAL EP на станке, на котором использовался другой продукт, рекомендуется очистить и продезинфицировать его.
- Это важно, если у эмульсии есть проблемы с ферментацией.
- Для очистки мы рекомендуем использовать специальный продукт, например, наш продукт ADITIZVO LIMPIADOR, следуя инструкциям по применению, указанным в технической информации, и рекомендациям нашего технического отдела. В наличии имеется паспорт безопасности продукта.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM





SASH

ECOWORK BL GLOBAL EP

MINERAL WHITE EMULSION

**CARACTERISTICAS FISICO-QUIMICAS / PHYSICAL-CHEMICAL CHARACTERISTICS /
CARACTÉRISTIQUES PHYSICO-CHIMIQUES / PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN /
CARATTERISTICHE CHIMICO-FISICHE / CARACTERÍSTICAS FÍSICO-QUÍMICAS /
ФИЗИКО-ХИМИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

APPEARANCE AT 3%, 25°HF	Stable opalescent
PH AT 3%, 25°HF	9,5
CORROSION ON PAPER AT 3%, 20°HF	None
NATURE	Emulsifiable mineral oil
FORMALDEHYDE-RELEASING AGENTS CONTENT	Free
CHLORINE CONTENT	Free
REFRACTOMETER FACTOR	1,6





SASH

ECOWORK BL GLOBAL EP

MINERAL WHITE EMULSION

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SÉCURITÉ ET HYGIÈNE / SICHERHEIT UND HYGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SEGURANÇA E HIGIENE / БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM

